

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
23. Oktober 2003 (23.10.2003)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
WO 03/086795 A1

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: B60J 5/04,  
B29C 44/12, 45/14

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP03/03967

(22) Internationales Anmeldedatum:  
16. April 2003 (16.04.2003)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
102 17 831.3 16. April 2002 (16.04.2002) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): SAI AUTOMOTIVE SAL GMBH [DE/DE]; Daim-  
lerstrasse 1, 76744 Wörth (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): ECKHARDT,

Bernhard [DE/DE]; Helgebachstr. 46, 35578 Wetzlar  
(DE). KÖLLNER, Harald [DE/DE]; Blütenstrasse  
15, 63674 Altenstadt (DE). SCHWARZ, Werner  
[DE/DE]; In den Baumäckern 5a, 76865 Insheim (DE).  
STOOF, Freddy [FR/FR]; 71, grand Rue, F-68180  
Hornbourg-Wihr-en-Pleine (FR). RAHMSTORF, Peter  
[FR/FR]; 19, lotissement Pré Margot, F-38380 Saint Lau-  
rent du Pont (FR). BONHOFF, Norbert [DE/DE]; Zum  
Lünsberg 7, 46325 Borgen (DE). RÜSCHE, Heinz-Josef  
[DE/DE]; Zur Burg 2, 57489 Drolshagen-Bleche (DE).  
BERGERET, Wilfrid [FR/FR]; 20, impasse Gabriel  
Faure, F-90500 Beaucourt (FR).

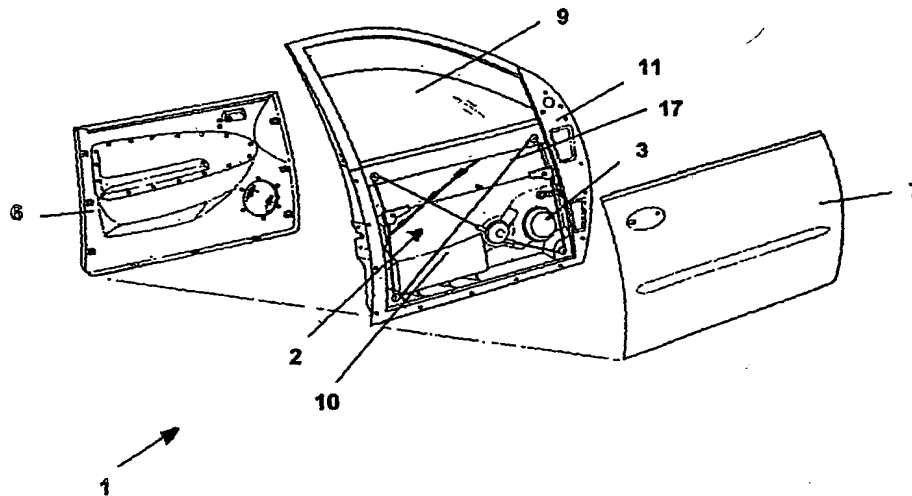
(74) Anwalt: PFENNING MEINIG & PARTNER GBR;  
Joachimstaler Strasse 10-12, 10719 Berlin (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT,  
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR,  
CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: VEHICLE DOOR AND METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF

(54) Bezeichnung: FAHRZEUGTÜR UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG



(57) Abstract: The invention relates to a vehicle door (1) and to a method for the production thereof. The vehicle door comprises a supporting frame (11) with an opening (2). The supporting frame is joined to a body structure of the vehicle in a manner that permits it to move. The opening (2) is closed in an essentially moisture-proof manner by molding it with a curable compound while forming a supporting plate (10) for accommodating elements such as window lifters, loudspeakers (3) or the like. At least one guide rail for guiding a window pane (9), which can be displaced relative to the supporting frame, is provided for accommodating a lateral edge of the window pane in the supporting plate.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 03/086795 A1